

2. Jahrgang



Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

22/2024 • Mittwoch, 29.05.2024

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

# Du hast die Wahl!



Am 9. Juni sind Kommunalwahlen

...derzeit ist das  
Rathaus nur LEERgut!



Die Bürgerinitiative „Freunde des Linslerfeldes“ informiert:

Am 09.06.24 haben  
Sie die Wahl!



Der Überherrner Gemeinderat hat am 07.03.2024 mehrheitlich mit den Stimmen der SPD (14) und der Grünen (2) FÜR den Bau einer Batteriefabrik auf dem Linslerfeld gestimmt!



Die Bürgerinitiative  
lädt zum  
Wahlkampfkafee ein!

**Über den Kaffee und Kuchen hinaus gibt es wichtige Informationen:**

Am **09. Juni 2024** findet, neben der Europawahl 2024, die für Überherrn wegweisende **Kommunalwahl 2024** statt. Damit Sie sich ein weitreichendes **Bild für die Zukunft der Gemeinde Überherrn** machen können, lädt die Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes, Überherrn; alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zum „Wahlkampfkafee“ ein.

**Termine: Sonntag, 02. Juni und Samstag, 08. Juni 2024 | Beginn: 15:00 Uhr, geplant bis ca. 17:00 Uhr**

**Unser Motto:** Wer transparent und nahezu vollständig informiert ist, kann richtige Entscheidungen treffen.

Wer fragt, erhält hier unmittelbar eine Antwort

**Thema: u.a. Die geplante SVOLT Batteriefabrik auf dem Linslerfeld; Hintergründe und Auswirkungen Kann die Kommunalwahl 2024 etwas ändern?**

- Veranstaltungsort: Die grüne Wiese, in der Warndtstraße vor dem Grundstück Büchnerweg 2; bei Werner Reis;

Veranstalter: DIE BÜRGERINITIATIVE FREUNDE DES LINSLERFELDES; ÜBERHERRN

- Moderation: WERNER REIS

- Programm: offene Fragen der Bürgerinnen und Bürger, u.a. auch zum Linslerfeld und zur Kommunalwahl

- Die Fragen aus dem Publikum werden direkt beantwortet

- Kaffee und Kuchen gehören auch zum Programm

Wir freuen uns auf ihr Kommen!

**ARBEITSPLÄTZE ENTSTEHEN AUCH AUSSERHALB VON WASSERSCHUTZZONEN 3,  
MAN MUSS ES NUR POLITISCH WOLLEN!**

Mit freundlichen Grüßen,  
Ihre Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztlicher Bereitschaftsdienst****Tel. 116 117**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

**Zusätzlich ist folgende Bereitschaftsdienstpraxis für Sie geöffnet:**

**Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Telefon 116117**

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr am Folgetag). Bitte melden Sie sich vor einem Besuch telefonisch an. Sie ersparen sich unnötige Wartezeiten!

**Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle 0681/19222 oder die 112.**

**Zahnärzte****Do. 30.05.24**

J. Rau, Saarlouis/Roden, Telefon 06831 81800 und 06831 43719

**Fr. 31.05.24**

B. Purucker, Dillingen/Diefflen, Telefon 06831 74444

**Sa. 01.06.+ So. 02.06.24**

H. Shaar, Nalbach, Telefon 06838 6262

**Apothekendienste 30.05.-05.06.2024**

Donnerstag: Marien-Apotheke, 66359 Bous  
Kirchstraße 9, Telefon 06834/2300

Freitag: easy-Apotheke, 66763 Dillingen  
Jahnstraße 17, Telefon 06831/4614658

Samstag: Rosen-Apotheke, 66787 Wadgassen-Hostenbach  
Kaiserstraße 31, Telefon 06834/41807

Sonntag: Mathilden-Apotheke, 66787 Wadg.-Schaffhausen  
Provinzialstr. 4, Telefon 06834/41010

Montag: Odilien-Apotheke, 66763 Dillingen  
Odilienplatz 2, Telefon 06831/77000

Dienstag: CityApotheke, 66740 Saarlouis  
Titzstr. 17, Telefon 06831/5014486

Mittwoch: Vauban-Apotheke Trennheuser OHG  
66740 Saarlouis, Vaubanstraße 27,  
Telefon 06831 986150

**Tierärzte:****Do. 30.05.24**

Tierärztin Regnery, Gerlfanger Str. 50,  
66780 Rehlingen-Siersburg, Telefon 06833 277

**Sa. 01.06.+ So. 02.06.24**

Tierarzt Wolf, Matthiasstraße 2,  
66265 Heusweiler, www.tierarztwolf.de, Telefon 06806 12157

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611

Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

**Notruf****Polizei ..... 110****Feuerwehr ..... 112****Rettungsdienst ..... 112****Polizeirevier Bous ..... 06834 9250****Polizeiposten Überherrn ..... 92520****KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0

nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077

Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008

Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352

Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557

Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Güthler**

Kirchenstraße 55 a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

**Schiedspersonen**Altforweiler und Berus:  
Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805Bisten, Überherrn und Wohnstadt:  
Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser  
Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosselnm.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881  
www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken Tel. 0681 367 67  
http://www.frauennotruf-saarland.de**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis**

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

**ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn**

Im Brückenhof 1 Tel. 80000

**Schlüsselnotdienst Überherrn**

Tel. 0173 3071107

**Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)**

Tel. 06131 19240

**Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, www.mtypemedia.de

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26, openlines.de

**Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben Sie uns  
eine E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de



**29.05.24 / ab 18.00 Uhr**  
**CDU Berus, Feierabendgrillen**  
für alle Berusser Bürgerinnen und Bürger

**30.05.-02.06.2024 Landesturnfest,**  
Hermann-Neuberger-Halle

**Wadgasser Kultursommer 2024**  
Biergarten unplugged jeden Freitag, ab  
31. Mai, Parkbad Wadgassen. Beginn  
19:30 Uhr. Einlass 19 Uhr. Eintritt frei.  
Reservierungen [www.wadgassen.de](http://www.wadgassen.de)

**31.05.24 / 17.00 Uhr**  
**Einweihung Feuerwehrgerätehaus Süd**  
in der Langwies, Überherrn

**31.05.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**Nino meets Angelo Band**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**02. - 22.06. Stadtradeln**

**02.06. / 15.00 Uhr**  
**Italienisches Freundschaftstreffen**  
am Europadenkmal

**05.06. / 18.00 Uhr**  
**Infoveranstaltung „Demenz –  
was dann?“**  
Sitzungsaal Rathauses

**07.06.24 / 18.00 Uhr**  
**Kochabend, Männer-Koch-Club**  
**„Die Feinschmecker 1981 Überherrn“,**  
Grundschule St. Bonifatius, Anmeldung,  
[www.mkcueberherrn.de](http://www.mkcueberherrn.de)

**07.06.24 / 20.00 Uhr**  
**Zaubercomedy „Grundlos Lustig“,**  
Kulturhaus Überherrn, Ticket für 12 € im  
Rathaus erhältlich

**07.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**Mary & Sue**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**07. - 08.06.24**  
**Kirmes Werbeln,** Werbeln Marktplatz

**08.06.24 / 11.00 Uhr**  
**Ein Dorf spielt Handball,** in der Adolf-Col-  
let-Halle, HSG Fraulautern-Überherrn

**09.06.24 / 8.00 - 18.00 Uhr**  
**Europa- und Kommunalwahlen 2024**

**12.06.24 / 19.00 Uhr**  
**Italienische Küche ... Pasta, Soßen usw.,**  
Saarlandfrauen Felsberg im Dorfzentrum  
Felsberg

**13.06.24 / 19.30 Uhr**  
**Ukulele Stammtisch Überherrn**  
Ukulele Club Lucky Uke, [ukulele-club-lucky-  
uke@gmx.de](mailto:ukulele-club-lucky-uke@gmx.de)

**14.06.24 / 18.30 Uhr**  
**Hommage an Reinhard Mey mit Udo**  
**Britz: „Guten Abend, da bin ich wieder“**  
Torhaus Scharfeneck, VVK im Rathaus 8€

**14.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**Lukas Schübler & Philipp Herget**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**15. - 16.06.24**  
**Dorffest Altforweiler,** OIG Altforweiler

**15. - 18.06.24**  
**Kirmes Hostenbach,** Marktplatz

**21.06.24 / 50 Jahre Kita St. Nikolaus**  
**Felsberg und 25 Jahre Förderverein**  
Jubiläumsveranstaltung Dorfzentrum

**22.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**OPEN AIR – KLASSIK**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

**22.06.24 / 19.30 - 23.00 Uhr**  
**OPEN AIR – KLASSIK**  
Biergarten Parkbad Wadgassen

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



Wir grillen für euch.

Jede Rostwurst 1 €.

Wahl am 09.06.

Der Erlös geht zugunsten des Angelsportverein Überherrn, der bei dem Hochwasser das gesamte Inventar verloren hat.

Samstag, 01. Juni 2024

Vor der Kreissparkasse Überherrn

10.00 – 13.00 Uhr

Wahlkampfstand der CDU

Patrick Schäfer.

Euer Ortsvorsteherkandidat für Überherrn.



Da. Für Euch. Für die Hochwasseropfer.



### Politische Parteien

CDU

Salz. Für den guten Zweck. Hochwasserhilfe Überherrn. Wir halten zusammen.



Das Hochwasser vom 17. Mai 2024 hat auch Überherrn mit seinen Ortsteilen teils sehr stark getroffen. Um die Geschädigten zu unterstützen, bietet die CDU Überherrn für kleines Geld verschiedene Kräutersalze im Rahmen der kommenden Veranstaltungen zur Kommunalwahl 2024 zum Verkauf an. Von mediterran bis feurig scharf sollten alle Geschmäcker abgedeckt sein. Kommt daher zu unseren Veranstaltungen in der Gemeinde und besucht uns an unseren Infoständen in Altforweiler und Überherrn.

Der Erlös dieser Aktion wird zu 100% an Betroffene innerhalb unserer Gemeinde fließen.

Gemeinsam sind wir stark.

Wir sind da. Für Euch. Für Überherrn.

CDU

Der CDU Gemeindeverband lädt ein:

Europawanderung mit Roland Theis am 2. Juni in Berus

Der CDU Gemeindeverband Überherrn lädt ein zur Wanderung mit dem saarländischen Spitzenkandidaten für die Wahl zum Europäischen Parlament, Roland Theis, rund ums Europadenkmal und die Oranna-Kapelle in Berus, gemeinsam mit den Kandidatinnen und Kandidaten der CDU für die Ortsräte, den Gemeinderat sowie den Kreistag.

Sonntag, 2. Juni, Treffpunkt: 15 Uhr am Europadenkmal, Start der Wanderung: 16 Uhr

Nach seiner Rede anlässlich der Festa della Republica, dem Freundschaftsfest der Nationen, brechen wir auf zu unserer gemütlichen Wanderung. Zum Abschluss kommen wir in geselliger Runde zusammen und lassen den Tag ausklingen.

Die Erlöse für Essen und Getränke im Rahmen der Veranstaltungen werden zu 100% an die Betroffenen des vergangenen Hochwassers in der Gemeinde gespendet. Zudem sammeln wir im Laufe unserer Aktivitäten zur Kommunalwahl Spenden, um Geschädigte finanziell zu unterstützen.

Wir sind da. Für Euch. Für Überherrn.

Euer CDU Gemeindeverband Überherrn



CDU

CDU Fraktion im Gemeinderat Überherrn

SVOLT: Ende eines Schreckens oder doch ein Schrecken ohne Ende?

Am vergangenen Freitag (24. Mai) berichteten SR, Saarbrü-



cker Zeitung und überregionale Medien übereinstimmend, dass der chinesische Batteriehersteller SVOLT seine Europastrategie und Standortplanung überdenken will.

Das geplante Werk im brandenburgischen Lauchhammer soll Unternehmensangaben zu Folge nicht gebaut werden. Als Grund wird u.a. ein nicht zustande gekommener Vertrag mit einem deutschen Autobauer genannt. Auch der Standort hier bei uns in Überherrn ist somit mehr als fraglich. Laut SVOLT „bestehe [in Überherrn] nach wie vor keine finale Rechtssicherheit und es nicht absehbar sei, wie lange das Genehmigungsverfahren noch dauern werde“ (SR v. 24.05.2024).

Eine Realisierbarkeit auf der Fläche stand für uns, als CDU im Ortsrat Überherrn und im Gemeinderat von Beginn an und steht bis heute in Frage, da weiterhin zu viele umweltrelevante Fragen nicht abschließend geklärt sind. Sollte SVOLT dennoch an den Plänen auf dem Linslerfeld festhalten, ist unserer Ansicht nach der avisierte Starttermin nicht einzuhalten. Damit wird es immer schwieriger einen Absatzmarkt innerhalb Europas zu finden, womit die noch ausstehende Wirtschaftlichkeitsprüfung eigentlich kein positives Ergebnis haben kann. Zudem will die Bürgerinitiative „Freunde des Linslerfeldes“ mit Unterstützung des BUND den Klageweg gegen das Vorhaben einschlagen.

Es zeichnet sich nach dem Desaster mit FORD und dem fraglichen Fortgang mit der Ansiedlung des Chipherstellers WolfSpeed in Eisdorf die nächste Negativmeldung für die saarländische SPD-Landesregierung und das zuständige Wirtschaftsministerium ab. Land und gwSaar, inzwischen Eigentümerin des Linslerfeldes, werden sich um eine anderweitige Vermarktung der Fläche bemühen müssen. Wir, als CDU in Überherrn werden genau verfolgen, welche alternativen Ansiedlungsinteressen uns vorgestellt werden und uns dafür einsetzen, dass es zu ressourcenschonenden, umweltverträglichen Ansiedlungen kommt. Kleine und mittelständische Unternehmen aus der Region stehen weiterhin in unserem Fokus, denn hier werden (zeitnah) Gewerbesteuererinnahmen für die Gemeinde erwirtschaftet, attraktive Arbeitsplätze geschaffen und gute Löhne gezahlt. Über die tatsächlich zu erschließende Fläche wird man dann ebenfalls nochmals diskutieren müssen.

Wie und ob es mit der Ansiedlung von SVOLT weitergeht, ist genau wie vieles andere im gesamten bisherigen Prozess im Unklaren. Daher werden wir die weitere Entwicklung genau beobachten und entsprechend reagieren.

Für uns als CDU in Überherrn ist klar, dass SVOLT nicht auf das Linslerfeld gehört.

Für die CDU Fraktion im Gemeinderat  
Markus Naumann, Fraktionsvorsitzender

## CDU

### OV Bisten

Der CDU Ortsverband Bisten veranstaltete am vergangenen Freitag einen Infostand, um die Bürgerinnen und Bürger in lockerer Atmosphäre über die anstehenden Europa- und Kommunalwahlen zu informieren. Vielen Dank an alle Interessierten, die uns besucht haben!

Eure CDU Bisten



Hintere Reihe (v.l.n.r.): Michael Wagner, Patrizia Danneck, Markus Naumann

Vordere Reihe: Claudia Biehl, Zoe Wagner

## CDU

### OV Felsberg

Der CDU Ortsverband Felsberg bedankt sich bei den Bürgerinnen und Bürgern, die am vergangenen Sonntag zahlreich zum Frühschoppen erschienen sind.



Unserem Ortsvorsteherkandidat Dr. Gerd Waschbusch war es eine große Freude, bei einer gemütlichen Runde die Impulse der Felsberger Bevölkerung aufzunehmen.

Eure CDU Felsberg

## CDU

### OV Überherrn und Wohnstadt

Am letzten Samstag haben wir in Zusammenarbeit mit allen Ortsverbänden vor der Kreissparkasse bei einem Infostand mit den Bürgerinnen und Bürgern Gespräche geführt.



Für bürgernahe Politik ist ein konstruktiver Austausch elementar wichtig, daher danken wir allen Besuchern unseres Standes.

Eure CDU Überherrn und Wohnstadt



## Bündnis 90/Die Grünen

Wahlkampf Stände sind am 01.+ 08.06. in Überherrn und Altforweiler geplant. Die genauen Zeiten und Treffpunkte werden noch bekanntgegeben.

Das nächste offene Treffen findet am Montag, den 17.06.2024 um 18:30 Uhr im Margaretenhof in Berus statt.

Wir freuen uns auch hier auf einen interessanten Austausch. Grüne Grüße, Esther Thilmont – Schriftführerin OV Überherrn



## Die Linke

### Ortsverband Überherrn

**Unsere Kandidatinnen und Kandidaten für die Gemeinderatswahl am 9. Juni**

**Dieter Jung, Salmir Hasic, Klaudia Schirra, Anne Kathrin Fetik, Rudi Fries, Hans Bücher, Peter Birtel, Silvia Birtel, Sabine Schikowski, Rainer Winkler, Rainer Küntzer und Claudia Christmann** haben durch die Bürgerinitiative „Linslerfeld“ zusammengefunden, um in der Gemeindepolitik was zu ändern.

Eines unserer Themen, neben SVolt, wird der ständig zunehmende Flächenfraß auch in Überherrn sein. Es wird versiegelt und zugebaut, ohne auf die Folgen zu achten.

**Das Motto muss heißen: Wer versiegelt, muss eine entsprechende Fläche entsiegeln!**

Das Tal der Bist ist genug zugebaut. Die verbliebenen Ackerflächen, Wiesen und Wälder sollen uns erhalten bleiben. Wir brauchen auch keine neuen „Hitzeplätze“ in heißen Sommermonaten wie z.B. bei Mosolf. Deshalb wollen wir uns auch dafür einsetzen, dass das Linslerfeld wieder zum Landschaftsschutzgebiet erklärt wird, um es vor einer Industrialisierung zu schützen.

Wir wurden an unserem Infostand in der Alleestraße Überherrn auch auf ein **Verkehrskonzept** angesprochen. Ein Teil davon ruht ja schon seit etwa zwei Jahren in Schubladen der Gemeinde. Sollte es bald ausgepackt werden, würden wir dies liebend gern unterstützen.

Deshalb bitten wir um Ihre Unterstützung bei der Wahl zum Gemeinderat am 9. Juni!



wird immer davon. Ich erinnere nur an die mehrfachen Aussagen von Herr Barke, der Deal für den Nachfolger auf dem FORD-Gelände ist so gut wie sicher, es ist Stillschweigen vereinbart. Letztendlich überließ er seiner Staatssekretärin, kurz vor Weihnachten 2023, die „Frohe Botschaft“ verkünden. Was ist in Wirklichkeit bis jetzt klar? Es kommt kein chinesischer Automobilkonzern, die bauen in Ungarn.

SVOLT gibt als Hauptgrund an, es sei ein geplatzter Deal mit BMW. Ob dies glaubhaft ist, darf in Zweifel gezogen werden. Denn zu Beginn der Planungen von SVOLT hier in Überherrn gab es angeblich einen millionenschweren Vertrag mit Stellantis. Stellantis ist ein Automobilkonzern zu dem die Marken Citroen, Peugeot, Opel gehören und der seine Batteriefabrik auf dem ehemaligen Opel-Gelände in Kaiserslautern baut. Hat es diesen Vertrag also jemals gegeben?

Hinderungsgründe wie Bundesimmisionschutzgesetz, immer noch nicht rechtskräftiges Baurecht, sowie eine drohende Klage vorzuschieben ist seitens SVolt nachzuvollziehen.

Allerdings muss der Fehler hier bei der Landesregierung und der Kommunalpolitik vor Ort gesucht werden. Es hätte ein Blick in die Unterlagen genügt und man hätte gewusst, dass das Linslerfeld ein Landschaftsschutzgebiet seit 1977, ein Vorranggebiet für Landwirtschaft und Grundwasserschutz ist. Zudem liegt es direkt angrenzend an Naturschutzgebieten, das Natura 2000 und FFH-Vogelschutzgebiet Warndt und das Naturschutzgebiet Eulenmühle. Hier greifen sogar europäische Gesetze. Alle diese Schutzgesetze, versucht man auszuhebeln. Das BimSchverfahren, das noch aussteht, hätte eigentlich, wie bei Northvolt geschehen, parallel zum Bebauungsplanverfahren laufen können. Das wäre möglich gewesen, wurde aber nicht getan.

Wir als Bürgerinitiative „Freunde des Linslerfeldes“ werden uns weiterhin engagieren, bis eine endgültige Entscheidung getroffen ist. Nichts anderes tut das Wirtschaftsministerium auch.

Auf die Frage des SR-Reporters Herr Max Zettler, ob wir uns freuen, gab ich ihm folgende Antwort: „Nein, wir freuen uns nicht, wir machen weiter, weil es schon zu viele Halbwahrheiten über die geplante SVOLT-Ansiedlung gibt.“

Wir waren nie gegen die Schaffung von Arbeitsplätzen, aber das Linslerfeld ist ungeeignet für diese Ansiedlung! Das bestätigt auch das gravierende Hochwasser vom 17.04.2024 in Difterten. Sollten weitere fast 100 ha versiegelte Fläche im Bisttal, also 1 Million Quadratmeter hinzu kommen, wäre die Wirkung des Hochwassers für Difterten im Falle eines erneuten Starkregens ungleich verheerender.

Auf die Gefahr von Hochwasser für Difterten durch weitere ungebremste Flächenversiegelung hat die BI schon 2021, nach dem Hochwasserunglück im Ahrtal, Bürgermeister Sebastian Greiber, Wadgassen, in einem Brief hingewiesen. Es erfolgte keine Reaktion. Die Wahrscheinlichkeit von Starkregenereignissen ist durch den Klimawandel bekanntermaßen deutlich angestiegen. Das Risiko für Überherrn und Wadgassen, und im Ernstfall die Gefahr für Leib und Leben der Bistanrainer, ist sicher nicht zu bestreiten und den Bürgern auf keinen Fall zuzumuten.

Das Motto bleibt bestehen:

**NO SVOLT IM BISTTAL – KEINE INDUSTRIE AUFS LINSLERFELD.**

Mit freundlichen Grüßen, Ina Heß und Werner Reis

(Mitglieder des Vorstandes und Sprecher der Bürgerinitiative Freunde des Linslerfeldes)

## CHOR „INTERMEZZO“

Herzliche Einladung zur nächsten Probe am Donnerstag, den 6. Juni um 19.30 Uhr für den Gesamtchor ins Pfarrheim Altforweiler. Leider musste unser „EVENSONG“ wegen des Unwetters am 17. Mai kurzfristig abgesagt werden. Wir sind dabei, einen Ersatztermin zu suchen.

Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar



SR und SZ berichten einheitlich, dass SVOLT seine Standortplanung für Europa überdenkt, nicht mehr und nicht weniger. Das Saarländische Wirtschaftsministerium sagt: „Die Prozesse liefen weiterhin nach Plan.“

Lauchhammer, das eigentlich keine planerischen Hindernisse hat, wird nicht gebaut, teilte SVOLT mit.

Es bleibt viel Raum für Spekulationen. Es ist Wahlkampf und es steht für die SPD und Grünen Befürworter sehr viel auf dem Spiel.

Daran werden und können wir uns nicht beteiligen, da wir in den vergangenen fast vier Jahren eines gelernt haben, Transparenz und Ehrlichkeit sehen anders aus. Aber gesprochen

125 Jahre Grube Velsen

# Kinderfest

Erlebnisbergwerk Velsen **23. Juni**  
11 bis 17 Uhr

**Kindermitmachtheater:**  
*Das Geheimnis der Drachenhöhle*

**Kinderschautanz:**  
*Maulwürfe - Kein Hindernis ist uns zu groß*

Grubenfahrrad, Bandseilfahrt im Bergwerk,  
Luftballonmodellage, Kinderschminken  
Airbrush Tattoos, Fußballdart, Riesenseifenblasen  
Buttons, Kinderbaustelle

Stockbrot, Essen und Trinken

**EINTRITT FREI**





## 125 Jahre Grube Velsen

So überschreibt der Verein Erlebnisbergwerk Velsen e.V. die Ankündigung seines ersten Kinderfestes. Und tatsächlich wurde 1899 begonnen, den Rosselschacht abzuteufen, er sollte später als Gustavschacht I der Grube Velsen bekannt werden. Und noch immer, auch 125 Jahre später ist in Velsen der Bergbau quicklebendig dank der vielen ehrenamtlichen Akteure im Erlebnisbergwerk Velsen. Weil ein solches Jubiläum gefeiert werden muss, will der Verein dieses Jahr ein Kinderfest ausrichten. Die heutigen Kinder werden nicht mehr den Bergbau mitbekommen wie frühere Generationen, die bangten, dass der Vater abends auch wieder heimkam, die sich auf das Hasenbrot freuten. Für die Kinder von heute ist der Bergbau eine geheimnisvolle neue Welt, die nur die Alten kennen. Um so wichtiger ist es, diesen Kindern unser kulturelles Erbe näherzubringen und so gibt es auf dem Fest auch einiges mit Bergbaubezug zu erleben. Highlight ist ein eigens für diesen Anlass von der Waldmohrer Theaterpädagogin Sibille Sandmayer geschriebenes Kinder-Mitmach-Theaterstück: Das Geheimnis der Drachenhöhle. Die Merziger Kinder-Tanzgarde „Grünweiße Knirpse“ tanzt das Stück: Maulwürfe - Kein Hindernis ist für uns zu groß. Also einiges an Bergbau-Bezug. Das geht natürlich so weiter mit „Grubenfahrrad fahren“ oder „Bandseilfahrt“. Viele weitere Dinge, die Kindern Spaß machen, Luftballonmodellage, Kinderschminken, Airbrush Tattoos, Fußballdart, Riesenseifenblasen, Kinderbaustelle - auch das beliebte Stockbrot darf nicht fehlen. Natürlich gibt es zu Essen und zu Trinken. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist FREI.

**Termin: Sonntag, 23. Juni 2024 von 11 bis 17 Uhr im Erlebnisbergwerk Velsen.**

An dem Tag finden ausnahmsweise keine Führungen statt.

Ansonsten gilt: Führungen durchs Bergwerk jeden Samstag und Sonntag um 14 Uhr. Eintritt Erwachsene 13 Euro, Kinder 6 Euro.

HSG Fraulautern-Überherrn präsentiert

# EIN DORF SPIELT HANDBALL 2024

ADOLF-COLLET-HALLE ÜBERHERRN

**SAMSTAG**  
08.06.2024  
Beginn:  
11:00Uhr

**LUST DABEI  
ZU SEIN?**  
Anmeldung unter:  
veranstaltungen  
@hsg2011.de



Download Turnierordnung  
und Mannschaftsmeldebogen

**DIE FALKEN**  
HSG FRAULAUTERN-ÜBERHERRN

www.hsg2011.de

## Leichtathletik-Gemeinschaft Berus e.V.

### Erfolgreicher Einstieg in die Wettkampfsaison

Bereits am 20.04.24 wurden in Rehlingen die Saarland-meisterschaften im Langstreckenlauf ausgetragen. Für die LG Berus ging in der Altersklasse U14, M13 Clement Berton an den Start. Er lief die 2000m lange Strecke mit 7:59,37min. in neuer persönlicher Bestzeit und wurde Vize-saarlandmeister.

Am 11. und 12. Mai fanden in Fraulautern die Kreis-meisterschaften für die Altersklassen der Aktiven bis zu den U12 statt. Bei endlich mal guten Witterungsverhältnissen erkämpften sich unsere Athletinnen und Athleten an beiden Tagen insgesamt 20 Kreismeistertitel und etliche weitere Podestplätze. Wie bereits im letzten Jahr war auch dieses Jahr wieder Sina Vervin erfolgreichste Athletin der Veranstaltung. Sie ging in sechs Disziplinen an den Start und wurde sechsmal Kreismeisterin. Aber auch unsere Männer erwiesen sich in diesem Jahr als fleißige Titelsammler. Auch hervorzuheben sind die vielen persönlichen Bestleistungen bereits zu Beginn der Saison.

### Hier die vollständigen Ergebnisse.

Sina Vervin, Frauen:

1. Platz im 100m Lauf in 12,69sek.
1. Platz im 200m Lauf in 26,01sek.
1. Platz im 100m Hürdenlauf in 15,89sek.
1. Platz im Hochsprung mit 1,54m
1. Platz im Weitsprung mit 5,28m





1. Platz im Dreisprung mit 11,05m  
 Isabel Weber, Frauen: 2. Platz im 100m Lauf in 12,90sek.  
 2. Platz im 200m Lauf in 26,40sek.  
 2. Platz 100m Hürden in 16,35sek.  
 2. Platz im Kugelstoßen mit 10,04m  
 3. Platz im Hochsprung mit 1,35m  
 3. Platz im Weitsprung mit 4,81m  
 Viviana Criscenzo, Frauen:  
 3. Platz im 200m Lauf in 29,87sek.  
 3. Platz im 100m Hürdenlauf in 20,25sek.  
 4. Platz im 100m Lauf in 13,96sek.  
 5. Platz im Weitsprung mit 4,43m  
 6. Platz im Kugelstoßen mit 6,46m



Tim Merten, Männer:

1. Platz im 100m Lauf in 11,96sek.  
 1. Platz im 110m Hürdenlauf in 17,77sek.  
 1. Platz im Weitsprung mit 5,58m

Marcus Koch, Männer:

1. Platz im Hochsprung mit 1,55m  
 1. Platz im Dreisprung mit 10,75m  
 2. Platz im Weitsprung mit 5,02m

weibliche Jugend U18:

1. Platz in der 4x100m Staffel in der  
 Besetzung Victoria Stark, Lara Kipp,  
 Anna Gräber und Jade Hoarau

Lara Kipp, wJU18:

1. Platz im Dreisprung mit 9,08m  
 2. Platz im 100m Hürdenlauf in 20,44sek.  
 4. Platz im Weitsprung mit 4,26m

Jade Hoarau, wJU18:

2. Platz im Kugelstoßen mit 8,41m  
 3. Platz im Weitsprung mit 4,28m

Anna Gräber, wJU18:

4. Platz im Kugelstoßen mit 7,24m  
 5. Platz im Weitsprung mit 4,01m

Victoria Stark, wJU16,W15:

1. Platz im Hochsprung mit 1,30m  
 3. Platz im Weitsprung mit 3,69m  
 5. Platz im 100m Lauf in 16,39sek.

Konrad Princi, mJU18:

1. Platz im 110m Hürdenlauf in 20,26sek.  
 1. Platz im Weitsprung mit 5,46m  
 1. Platz im Dreisprung mit 9,94m  
 4. Platz im 100m Lauf in 12,60sek.

Paul Gozemba, mJU16, M14:

2. Platz im 100m Lauf in 13,73sek.  
 2. Platz im 80m Hürdenlauf in 15,68sek.  
 2. Platz im Weitsprung mit 4,56m

Clement Berton, mJU14, M13:

2. Platz im Hochsprung mit 1,32m  
 3. Platz im 75m Lauf in 11,14sek.  
 3. Platz im 60m Hürdenlauf in 12,03sek.

5. Platz im Ballwurf mit 31,5m

Leenke Schütz, wJU12, W10:

1. Platz im 800m Lauf in 3:15,79min.



männliche Jugend U12:

1. Platz mit der 4x50m Staffel in der  
 Besetzung Yann Gerner, Philipp Ernst,  
 Luis Gozemba und Jonas Stark

Luis Gozemba, U12, M11:

2. Platz im 50m Lauf in 8,12sek.  
 2. Platz im 50m Hürdenlauf in 9,43sek.  
 2. Platz im Weitsprung mit 3,85m

Philipp Ernst, U12, M11:

2. Platz im Hochsprung mit 1,20m  
 4. Platz im 50m Lauf in 8,64sek.  
 4. Platz im Weitsprung mit 3,58m

Jonas Stark, U12, M11:

3. Platz im Hochsprung mit 1,17m  
 3. Platz im Weitsprung mit 3,76m  
 3. Platz im 800m Lauf in 3:03,63min.

Yann Gerner, U12, M11:

3. Platz im 50m Hürdenlauf in 9,76sek.  
 4. Platz im Hochsprung mit 1,00m  
 10. Platz im Weitsprung mit 3,07m

Marvin Krahl, U12, M10:

1. Platz im Hochsprung mit 1,08m  
 3. Platz im Ballwurf mit 32m  
 9. Platz im Weitsprung mit 3,25m

Mathieu Berton, U12, M10:

2. Platz im 50m Hürdenlauf in 9,95sek.  
 2. Platz im 800m Lauf in 2:54,35min.  
 3. Platz im Weitsprung mit 3,58m

Allen Athletinnen und Athleten herzlichen Glückwunsch zu ihren guten Leistungen und Platzierungen und viel Erfolg in der weiteren Saison.

Michael Meyer, 1. Vorsitzender

## Singschule Überherrn Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Eltern.

Am Mittwoch, den 29. Mai fallen die Proben aus wegen anderer dienstlicher Verpflichtungen. Auch am Dienstag, den 4. Juni fällt die Probe des Boy'sCHOIRES in Altforweiler aus.

Herzliche Einladung am Mittwoch, den 5. Juni ins Kloster Überherrn um 16.00 Uhr für die Schnurpsen (Kinder ab 4 Jahren bis einschließlich 1. Schulklasse), ab 16.45 Uhr für den Kinderchor (Kinder ab der 2. Schulklasse) und ab 17.45 Uhr für den Jugendchor.

Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar und Marita Grasmück



# Miteinander. Statt nebeneinander.

Aktives Dorfleben. Zukunftsgerichtet. Für Jung und Alt.

Wir müssen noch mehr Anlässe der Begegnung schaffen. Das ist gar nicht so schwer.

Dazu gehört allem voran, unsere Vereinskultur zu stärken.

Dazu gehört es auch, gesellig zusammenzukommen, um zu schwätzen.

Und nicht zu vergessen: Sich gegenseitig zu unterstützen.

## Das will ich anpacken:

- Ein neues und besseres Konzept für die Altenehrung.
- Mitfahrerbänke im Ort, die auch zum Plaudern einladen.
- Unsere Vereine stärken und ihre Angebote bei Klein und Groß effektiv bewerben.
- Mehr Begegnungsanlässe bei lockerem Zusammensein schaffen.

*Euer Johannes Willmes  
und sein CDU-Team*



## Saison 2024 – in der Oberliga:

Gleich am 1. Spieltag am 04. Mai hatten wir die Mannschaft der SG Heiligenwald/Schmelz zu Gast, die im vergangenen Jahr nur knapp den Aufstieg in die Regionalliga verpasst hatte. Sie wurde ihrer Favoritenrolle voll und ganz gerecht und gewann 7 von 9 Spielen. Für Überherrn konnten Karin Schmitt-Müller im Einzel und Karin König/Karin Schmidt-Müller in einem dramatischen Doppel (nach fast 3h und im Match-Tiebreak) 2 Ehrenpunkte retten, so dass die Partie Überherrn – Heiligenwald 2:7 endete.

Am 2. Spieltag am 11. Mai machten wir uns auf den Weg in den Westerwald zum Herschbacher TC.

Wir hatten uns viel vor-

genommen, da Herschbach wie wir neu in der Oberliga war. Schon die Einzel waren hart umkämpft, 2 unserer 3 Siege wurden über das Match-Tiebreak errungen (Karin Schmitt-Müller, Karin König, Petra Benoit). Nach den Einzeln stand es also 3:3 und ein Sieg rückte in greifbare Nähe. Leider konnten wir nur noch eins der drei Doppel (Karin König/Petra Benoit) für uns verbuchen. Im entscheidenden Spiel auf dem Center-Court wuchsen die Gastgeberinnen auch dank kräftiger Unterstützung durch die heimischen Zuschauerinnen über sich hinaus, so dass der Sieg am Ende denkbar knapp mit 5:4 an Herschbach ging.

Die verbleibende Zeit bis zu den nächsten Spielen ab Mitte Juni werden wir zum intensiven Training nutzen, um dann vielleicht bald (und am besten zuhause) den ersten Sieg zu erzielen. Wir freuen uns daher über viele Zuschauerinnen und Fans bei unseren nächsten beiden Heimspielen auf der Anlage des TC Überherrn direkt neben dem Campingplatz:

Samstag, 15.06.2024 ab 13:30 gegen DJK Mainzer Sand

Samstag, 22.06.2024 ab 13:30 gegen SG TSG Mainz Bretzenheim /Lerchenberg

## TC Bisttal Überherrn e.V.

### DAMEN 40 – Mannschaft:

### Aufstieg in die Oberliga

### Manchmal kommt es eben anders – die Saison 2023:

Wir waren schon ziemlich stolz auf den sehr guten 2. Platz in der Saarlandliga am letzten Spieltag im Sommer 2023. Doch es stellte sich heraus, dass der bisher ungeschlagene Favorit Sulzbach am letzten Spieltag unglücklich verlor, so dass wir völlig unerwartet und mit hauchdünnem Vorsprung Meister wurden. Damit sollte also in der Saison 2024 zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte des TC Bisttal Überherrn eine DAMEN 40 - Mannschaft in der Oberliga Saarland/Rheinland-Pfalz spielen!



Zu den Regularien der Oberliga: Bei einer Mannschaft aus 6 Spielerinnen werden 6 Einzel und 3 Doppel gespielt, für die es jeweils 1 Punkt gibt. Im besten Fall kann man also 9:0, 8:1 usw. gewinnen.

## Altforweiler



Wähl deinen  
Ortsvorsteher

Johannes  
Bro.

Wahl am  
09.06.

Da. Für Euch. Für Altforweiler.

CDU



1. FORWEILER

SACKLOCH TURNIER



2024



altforweiler  
MENSCHEN VERBIADEM.

# 15. Forweiler DORF FEST



**Samstag**  
*ab 16 Uhr*

**Sonntag**  
*ab 11.00 Uhr*

Infos unter  
[altforweiler.de](http://altforweiler.de)

15. & 16. Juni 2024 Saarlouiser Straße

STECKMUFFEN

## BdP Stamm Falke Altforweiler



### Kuchenspenden Dorffest

Für den 16.06., sprich den Sonntag am Dorffest sind wir auf der Suche nach Personen, die uns gerne einen Kuchen für unsere Kuchentheke spenden möchten.

Du hast Lust uns einen Kuchen zu spenden? Bitte melde dich per Email an „[ichhelfe@stammfalke.de](mailto:ichhelfe@stammfalke.de)“ und teile uns kurz mit, welche Art von Kuchen Du gerne spenden möchtest.

Vielen lieben Dank!

### Pfingstlager 2024

**Wir blicken zurück auf ein tolles Pfingstlager 2024. In diesem Jahr hat es uns nach Hattgenstein verschlagen.**



Wegen des Hochwassers, hatten wir zwar einen Tag weniger, aber dafür nicht weniger Spaß. Unsere Spielgeschichte: Robin hood bat uns um Hilfe gemeinsam gegen Prinz John zu kämpfen, der das ganze Geld der armen Bewohner von Nottingham einsammelte. Nachdem wir uns anständig vorbereitet haben, taten wir all unseren Mut zusammen und klauten den Schatz vom bösen König John. Somit konnten wir das Geld an die armen Menschen zurück geben und es herrschte wieder Frieden in Nottingham. Es war ein schönes Abenteuer mit einem tollen Happy End.

Zudem fand auf dem diesjährigen Pfingstlager der Übergang einer neuen Sippe in die Pfadfinderstufe statt. Für 5 frische Pfadfinder heißt es jetzt, adé Wölflingsstufe, hallo Pfadfinderstufe!

**Wer noch weitere Bilder sehen möchte, schaut am besten auf unserer Instagram- oder Facebook-Seite vorbei! :)**

## OIG Altforweiler

### Forweiler Dorffest

**Freut Euch auf das 15. Dorffest in Forweiler am 15.+16. Juni 2024 im oberen Teil der Saarlouiser Straße.**

An diesem Fest wird auch das 1. Forweiler Sacklochtturnier stattfinden. Dieses Turnier wird vom Verein Dorfleben e. V. or-

ganisiert. Das Turnier startet am Samstag ab 16 Uhr. Weitere Informationen werden die Tage auf den Social Medikanälen von Altforweiler veröffentlicht und in der nächsten Ausgabe. Anmeldungen und Infos bei [dorfleben@altforweiler.de](mailto:dorfleben@altforweiler.de)

Das Dorffest startet samstags ab 16 Uhr und wird um 18 Uhr mit dem Fasanstich offiziell eröffnet.

Um 19:30 Uhr startet dann die Band Crazy mit Live-Musik auf der Bühne

Sonntags beginnen wir um 11 Uhr mit einem musikalischen Frühschoppen der Musikgemeinschaft Musikverein Altforweiler/ Musikverein Berus.

Um 11:15 Uhr laden wir wieder alle neuen Forweiler Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Zugezogenen Umtrunk ein.

Ab 12 Uhr bieten die teilnehmenden Vereine Mittagessen und Kaffee & Kuchen an.

Der Förderverein der Kita Altforweiler „ALFI“ startet für alle Kinder ab 14 Uhr mit der Kinderaktionzone. Dort wird es auch eine Hüpfburg geben. Um 15 Uhr freuen wir uns über einen Auftritt der Singschule Überherrn. Zum Abschluss des Festes starten wir mit DJ Dirk musikalisch in den Dämmererschoppen.

Wir hoffen, bei gutem Wetter viele Besucher aus Nah und Fern bei uns in Forweiler in der Saarlouiser Straße begrüßen zu können.

### Zugezogenen Umtrunk

Wir möchten alle neuen Forweiler Mitbürgerinnen und Mitbürger, die in den letzten 3 Jahren nach Forweiler gezogen sind, zu einem kleinen Umtrunk um 11:15 Uhr auf das Festgelände einladen. Hier soll sich die Möglichkeit ergeben, Kontakte im Dorf zu knüpfen. Herzliche Einladung!

### Spatenstich zum neuen Dorfzentrum

Das Warten hat ein Ende. Am Donnerstag, den 16. Mai feierten wir gemeinsam den Spatenstich unseres neuen Dorfgemeinschaftshauses bei uns auf dem Kirmesplatz – ein Haus, das bald Mittelpunkt unserer tollen Dorfgemeinschaft ist. Zu Gast waren neben unserer Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann auch unser Minister Reinhold Jost, unser Staatssekretär Sebastian Thul, Landrat Patrik Lauer und unser Ortsvorsteher Gerhard Hewer.

Um dieses Projekt überhaupt umsetzen zu können, brauchte es eine lange Zeit, viele Gespräche und finanzielle Unterstützung. Daher möchten wir uns bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben, dass wir Forweilerinnen und Forweiler in Zukunft einen Platz für die Gemeinschaft und Vereine haben. Einen großen finanziellen Beitrag leistete das Innenministerium, das Ministerium für Umwelt, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz Saarland zusammen mit der Europäischen Union. Es war ein schöner Abend und wir freuen uns schon auf die neuen Baufortschritte!

### Termine

15+16.06 - 15. Forweiler Dorffest in der Saarlouiser Straße

29.06. – Ein Dorf spielt Tennis

30.06. Friedenskonzert des Mandolinorchesters

13.09. „Kään Wiesen“ Party im Festzelt

14. - 16.09. Forweiler Kirw

Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen der Forweiler Vereine

Markus Gersing, 1. Vors. OIG Altforweiler e. V.

## Überherrner Anzeiger – IHRE VORTEILE:

- ✦ Redaktionsschluss montags 10.00 Uhr
- ✦ keine Zeichenbegrenzung für Ihre Texte
- ✦ hohe Papierqualität für eine perfekte Darstellung
- ✦ Zustellung bereits mittwochs

**Mail an: [anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)**

## Forweiler Dorfleben e.V.

### Forweiler hält zusammen



Bei dem Hochwasser am 17.05. entstand in vielen Orten und Häusern im Saarland ein großer Schaden. Bei den einen ist der ganze Keller überflutet worden, bei anderen die ganze Wohnung. Um die von dem Hochwasser betroffenen Menschen zu unterstützen, möchten wir gerne wie bei der Flut im Ahrtal von vor 3 Jahren wieder eine Kehraction ins Leben rufen.

Stattfinden wird diese am 01.06.24 bei uns in Altforweiler. Wer die Aktion gerne tatkräftig mit Besen und Eimer unterstützen möchte, ist herzlich eingeladen, an diesem Tag um 10 Uhr an den Kirmesplatz zu kommen und mit durchs Dorf zu gehen. Bei allen anderen würden wir uns freuen, wenn ihr unsere Aktion mit einer kleinen Spende unterstützt.

Lasst uns gemeinsam Gutes bewirken und die Betroffenen Menschen im Saarland unterstützen!

## FRIEDENSKONZERT des Mandolinenorchesters

**Am Sonntag, den 30.06.2024 veranstaltet das Mandolinenorchester Frohsinn Altforweiler ein Friedenskonzert. Das Konzert findet um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Matthias Altforweiler statt. Unterstützt werden wir von unserem Flötenensemble.**

### Herzliche Einladung an alle

Beginnen wollen wir mit der Morgenstimmung Peer Gynt von Edvard Grieg. Da das Stück häufig in Werbung, Film und Fernsehen verwendet wird, gehört es zu den bekanntesten klassischen Melodien. Auch sehr bekannt ist die Hymne Jerusalem von Hubert Parry. Sie gehört zum festen Repertoire der Londoner „Last Night of the Proms“ und wird jedes Jahr von tausenden Briten mitgesungen. Auch während der Hochzeit von Prinz William und Catherine Middleton wurde das Lied gesungen.

Von Großbritannien geht es nach Italien. Hier hören Sie Nessun dorma aus der Oper Turandot von Giacomo Puccini Luciano Pavarotti erlangte mit Puccinis Arie große Popularität über die Opernbühne hinaus. Sie wurde der Höhepunkt vieler seiner Konzerte und führte in der Öffentlichkeit zu einer Identifizierung des Sängers mit diesem Lied. Die Arie Nessun Dorma war auch Teil eines gemeinsamen Konzert der 3 Tenöre Plácido Domingo, José Carreras und Luciano Pavarotti anlässlich der Fußball Weltmeisterschaft 1990 in Italien, die eine weltweite Einschaltquote von 1 Milliarde Fernsehzuschauer erreichte. 2021 bei der Eröffnungsfeier der Fußball-Europameisterschaft in Rom wurde das Lied von Andrea Bocelli gesungen. Auch in vielen Filmen u.a. in „Die Hexen von Eastwick“, „Hannibal“ und „Philadelphia“ wurde Nessun Dorma verwendet.

## Ski- und Wanderverein Altforweiler

### Nächste Termine:

Dorffest Altforweiler, Saarlouiser Straße am 15. und 16.6.2024. Es werden noch dringend Helferinnen und Helfer gebraucht! Bitte bei Erika Wetzel melden. Tel.: 06836-1785

Nächste Vorstandssitzung am 05. Juni um 19.00 Uhr im Sportlerheim SSV Altforweiler-Berus.

Schriftführerin: Sabine Bales

## Berus

**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Johannes Willmes.**

Wahl am **09.06.**

**Da. Für Euch. Für Berus.**

## Gymnastik und Spiel 78 BERUS

Hallo Mädels!

**Wir möchten euch heute über einige wichtige Termine informieren:** Unser alljährliches „Hähnchenessen“ ist am Freitag, den 14. Juni. Wir treffen uns wie üblich um 18:30 Uhr am Haus Bergfried und fahren von dort nach Altforweiler. Anmeldeschluss wird noch bekanntgegeben.

Am 30. Mai bis 2. Juni findet in Völklingen das Saar-Gau-Turnfest statt. Ob Interesse besteht müssen wir noch klären.

Am 9. Mai ist Europafest am Denkmal in Berus. Beginn ist um 14:00 Uhr.

**Ein ganz wichtiger Termin ist der 31. August, denn dann ist unsere Vereinsfahrt.**

Bitte den Termin vormerken. Näheres wird noch folgen.

Alle anderen Aktivitäten und Feste entnehmt ihr bitte aus dem Anzeiger oder der Rundschau. Über wichtige Termine im 2. Halbjahr werden wir euch später informieren.

Das war's!

Der Vorstand, Deiss – Schriftführerin

## Bisten

**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Markus Naumann.**

Wahl am **09.06.**

**Da. Für Euch. Für Bisten.**

## TUS Bisten

**TUS Bisten 1 - FSV Saarwellingen 1** 2:4  
Torschützen: L. Homberg, D. Bersweiler

**TUS Bisten 3 - FSV Saarwellingen 2** 2:6  
Torschützen: A. Täubner, A. Jacob



**TUS Bisten 2 - SV Hülzweiler 2**

Torschützen: K. Koch (2), M. Magard, T. Mattes, S. Zerf  
Näheres zu den Spielen finden Sie im Internet unter:

[www.tus-bisten.de](http://www.tus-bisten.de)

Wir bedanken uns auch an dieser Stelle ganz herzlich bei Michael Kunzler für seine engagierte und erfolgreiche Trainertätigkeit in den letzten 9 Jahren beim TUS Bisten und wünschen ihm für seine sportliche und private Zukunft alles Gute.


5:5

**Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.**

An den beliebten Burgsonntagen, von April bis Oktober, ist das Burgmuseum der Teufelsburg von 15-17 Uhr für Besucher geöffnet. Dabei besteht die Gelegenheit das neu gestaltete Museum im Inneren der Burg zu besichtigen.

Auch Getränke sowie Snacks werden dort angeboten.  
Esther Thilmont, 2. Vorsitzende


**Felsberg**



**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Dr. Gerd Waschbusch.**

Wahl am **09.06.**

**Da. Für Euch. Für Felsberg.** 

**SaarLand Frauen Felsberg**

**Italienischer Abend**

Für unsere nächste Veranstaltung haben wir uns etwas besonderes ausgedacht. Neben Vorträgen wollten wir mal wieder etwas praktisches tun und etwas was allen Spaß macht, ein gutes Essen. Daher wollen wir Ihnen die Zubereitung von frischen Nudeln zeigen. Bei unserem italienischen Abend, der am **12.06.2024 um 19.00 Uhr** im Dorfczentrum stattfindet, stellen wir gemeinsam frische Nudeln und Soßen her. Alle die daran interessiert sind, bitte bei Frau Hilde Müller unter 06837 508 bis 07.06.2024 anmelden. Wir freuen uns auf einen italienischen Abend

Der Vorstand

**Katholische Kindertagesstätte St. Nikolaus Felsberg**



**VON DER RAUPE ZUM SCHMETTERLING**

*Ich hab' uns etwas mitgebracht!*

Loris und seine Familie haben uns eine Aufzuchtstation „Von der Raupe zum Schmetterling“ zur Verfügung gestellt. Wie toll! Beim genauen Hinsehen entdecken wir im Becher viele Mini-Raupen...

*Die sind aber groß und dick!*

*Guck maaaaal!*

Jeden Tag haben die Raupen ein bisschen größer ausgesehen...

Oh wow! Immer wieder spannend. Kurz vor dem Pfingstwochenende hängen schon drei unserer Raupen in ihrem Kokon am Deckel fest. Wir können es kaum noch erwarten...



**HURRAAA! ES IST SOWEIT!**

Tatsächlich, nach dem langen Pfingstwochenende war es soweit... Die ersten unserer Distelfalter schlüpfen aus ihren Kokons. Der erste kam ganz plötzlich, schnell und unerwartet im Becher „zur Welt“, so dass wir flott beide Tücher mit den Kokons im Netz befestigten. Keine Stunde später hatte sich auch der zweite aus seinem Kokon befreit.

Wow! So sieht das aus, wenn ein Schmetterling aus dem Kokon schlüpft!

Und so sehen unsere Schmetterlinge aus, wenn sie ihre Flügel aufklappen... Wunderschön!

Füttern tun wir sie mit frischen Beeren! Was für ein tolles Erlebnis!

**- LICHTEN DANK**

**AN LORIS UND SEINE ELTERN, DASS SIE UNS DIESES TOLLE PROJEKT ERMÖGLICHT HABEN.**



## Turn- und Gymnastikverein Felsberg e.V.

### Liebe Vereinsmitglieder.

In diesem Jahr können wir auf 45 Jahre aktives Vereinsleben zurückblicken. Aus diesem Grunde haben wir eine Tagesfahrt an die Mosel am **Sonntag, den 01. September 2024 geplant.**

#### Reiseverlauf:

08.30 Uhr Treffpunkt Dorfzentrum mit lukullischer Begrüßung.  
 09.30 Uhr Start mit dem Reisebus nach Bernkastel-Kues.  
 11.30 Uhr Brauhaus Kloster Macher zum Mittagessen.  
 14.00 Uhr Schifffahrt auf der Mosel von Bernkastel-Kues nach Traben-Trarbach. Im Anschluss an die Schifffahrt werden wir in Traben-Trarbach zu einer Weinprobe mit Imbiss einkehren.

ca. 18.00 Uhr Rückfahrt nach Felsberg.

Die Kosten für die Begrüßung, Fahrt mit dem Reisebus, Mittagessen, Schifffahrt und Weinprobe betragen EUR 120,00 (Getränke beim Mittagessen gehen zu eigenen Lasten).

**Für Mitglieder erheben wir einen Unkostenbeitrag von EUR 30,00, der bei der Anmeldung fällig ist.**

Nichtmitglieder zahlen den vollen Preis.

Da die Teilnehmerzahl auf 44 Personen beschränkt ist, geht die Reservierung nach Anmeldung und Zahlung.

Ab sofort nimmt Eveline Weber, 06837-7973 die Anmeldungen und Zahlungen entgegen.

Wir freuen uns auf einen tollen Ausflug und viele Anmeldungen. Der Vorstand.



Wähl deinen  
Ortsvorsteher

**Patrick  
Schäfer.**

Wahl am  
09.06.

Da. Für Euch. Für Überherrn. 

## Kirchenchor St. Bonifatius Überherrn

Herzliche Einladung zur nächsten Chorprobe am Mittwoch, den 5. Juni um 19.30 Uhr ins Kloster Überherrn. An Fronleichnam werden wir um 10.00 Uhr die hl. Messe und anschließend die Prozession mitgestalten. Wir treffen uns um 9.30 Uhr in der Kirche zum Einsingen. Liebe Grüße, Susanne Zapp-Lamar

## SSV Überherrn

Die Saison 2023/2024 ist vorbei und nach sehr schwierigen Wochen endete die Spielzeit sowohl für die erste, als auch die zweite Mannschaft erfolgreich. Beim Tabellendritten aus Nalbach/Piesbach gewann die erste Mannschaft durch Tore von Kevin Schneider (2), Lars Müller (2), Marius Meßner und Rostyslav Savchenko verdient mit 6:4 und beendete die Saison auf einem letztlich guten 5. Tabellenplatz. Die zweite Mannschaft trennte sich von der Reserve der SG mit 4:4 und verteidigte somit erfolgreich den tollen 3. Platz.

Nach einer turbulenten Spielzeit, in der man zwischendurch



**Überherrn**

# Die Überherrner Kirmes startet dieses Wochenende.

Wahl am  
09.06.



David Buettner - Fotolia

Ich freue mich  
Euch zu treffen.

Euer  
Patrick Schäfer.

Ortsvorsteherkandidat  
für Überherrn.

Da. Für Euch. Für Überherrn.

 **CDU**

sogar auf Rang 2 der Bezirksliga stand, führten zahlreiche Krankheiten und Verletzungen dazu, dass man irgendwann den Anschluss an die Tabellenspitze verlor und am Ende quasi auf der letzten Rille über die Ziellinie kam.

Aber alle Resultate und Tabellenplätze gerieten dann zur Nebensache, als der SSV den plötzlichen Verlust seines ersten Vorsitzenden, Bernhard Bauer, hinnehmen und verkraften musste. Dennoch möchte es der Verein nicht versäumen, allen aktiven Spielern, Vereinsmitgliedern, der gesamten Jugendabteilung, den Sponsoren, treuen Fans und allen Gönnern recht herzlich zu danken und hofft auch in der kommenden Saison auf Eure Unterstützung!!!

## Wohnstadt



**Wähl deinen Ortsvorsteher**

**Wahl am 09.06.**

**Werner Reis.**

Da. Für Euch. Für Wohnstadt. 



## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Kirchengemeinde Überherrn – St. Oranna

#### Gottesdienstordnung vom 01.06. bis 09.06.2024

**Sa 01.06. 9. Sonntag im Jahreskreis**

**Wohn 18:00 Uhr Vorabendmesse**

30er Amt Johanna Tresse geb. Kinzinger/1. Jgd. Maria Fröhlich

**So 02.06. 9. Sonntag im Jahreskreis**

**Bist 09:00 Uhr Hochamt**

Sterbeamt Ada Italia Lizzi geb. Macerolla

**Alt 10:30 Uhr Hochamt**

30er Amt Beate Gammel/Ehel. Paul u. Maria Poncel/Leb. u. Verst. d. Fam. Peter Fetik-Scherer/Leb. u. Verst. d. Fam. Gammel-Rochlus/Rosa Gebhard/Verst. d. Fam. Ladwein-Weiland/Verst. d. Fam. Otto-Labouvie/Ehel. Magdalena u. Fritz Neugebauer u. verst. Angeh./Ehel. Karl u. Anneliese Kallenborn/für die armen Seelen/zu Ehren d. hl. Josef

**Beru 14:30 Uhr Taufe** der Kinder Clemens Hild, Silas Oehlenschläger u. Luca Sciascia

*In dieser Woche Krankenkommunion*

**Mo 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer (1886)**

**Alt 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**

**Do 06.06. Donnerstag der 9. Woche im Jahreskreis**

**Wohn 09:00 Uhr Andacht** der kfd St. Monika, anschl. Frühstück

**Oran 18:30 Uhr Heilige Messe**

Elfriede Willmes u. verst. Angeh./Fam. Fleisch-Gier/ Fam. Fleisch-Hauter

**Fr 07.06. Heiligstes Herz Jesu**

**Alt 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**

### Sa 08.06. 10. Sonntag im Jahreskreis

**Über 14:30 Uhr Taufe** des Kindes Mateo Nakielny

**Beru 18:00 Uhr Vorabendmesse**

### So 09.06. 10. Sonntag im Jahreskreis

**Fels 09:00 Uhr Hochamt**

1. Jgd. Günter Frieders u. verst. Eltern u. Schwiegereltern/2. Jgd. Thea Thilmont/3. Jgd. Anna Maria Maas geb. Tilmont/Leb. u. Verst. d. Fam. Maas-Tilmont

**Über 10:30 Uhr Hochamt** zum Patrozinium, mitgest. vom Kirchenchor St. Bonifatius, anschl. Umtrunk Fam. Bonifer-Kaas-Fritz/Larry Hodge u. Fam. Klein

### Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: [pfarrbuero@pg-ueberherrn.de](mailto:pfarrbuero@pg-ueberherrn.de)

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: [tanja.theobald@bistum-trier.de](mailto:tanja.theobald@bistum-trier.de)

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: [jennifer.harpers@bistum-trier.de](mailto:jennifer.harpers@bistum-trier.de)

Sekretärinnen: S. Häcker, A. Ney und D. Schläfer

### HAUSHALTSPLAN

Der Haushaltsplan der Kirchengemeinde Überherrn – St. Oranna liegt zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros vom 03.06. bis 20.06.2024 aus.

### PFARRFEST ST. BONIFATIUS AM 23. JUNI 2024

Mit Riesenschritten geht es allmählich auf unser diesjähriges Pfarrfest zu.

Um unseren Besuchern wieder ein leckeres und vielfältiges Salat- und Kuchenbuffet anbieten zu können, sind wir auf Unterstützung angewiesen. Wer erklärt sich bereit einen Kuchen zu backen und/oder einen Salat zuzubereiten?

**Wir freuen uns über jegliche Art von Hilfe – auch beim Aufbau (Samstag, 22. Juni, ab 8.30 Uhr), beim Abbau (Montag, 24. Juni, ab 7.30 Uhr) oder am Pfarrfest selbst an einem der Verkaufsstände.** Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit Fr. Hinsberger (0170-7049182), H. Kuhn (06836-5956) oder Fr. Lesmeister (06836-92945) in Verbindung.

Herzlichen Dank!

Ihr Team Kreative Kirche St. Bonifatius



**BESTATTUNGSHAUS SCHLÄFER**

**Ihr Bestatter in Überherrn**

**einfühlsam · herzlich · kompetent**

**Tel.: 06836 - 800 65 50**

Inh. Mike Schläfer  
Bestatter  
Hauptstr. 48  
66802 Überherrn

Der Bestatter Mitglied der Innung  
E-Mail: [kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de](mailto:kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de)



## Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

18.00 Uhr Pfr. Beckers

### Gottesdienste im Juni 2024

**02.06.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug

**09.06.2024**

10.00 Uhr Pfr. Beckers

**16.06.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug mit Abendmahl

*Sollte es kurzfristige Änderungen in Bezug auf unsere Gottesdienste oder andere Veranstaltungen geben, erfahren Sie dies auf unserer Homepage: [www.evangelisch-in-saarlouis.de](http://www.evangelisch-in-saarlouis.de)*

# H & S

NATURSTEIN-PRODUKTE GMBH



- Grabmale
- professionelle Grabmalreinigung
- Wohn- Esszimmer & Gartentische
- Treppen & Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten



Steine der Natur stilvoll veredelt

Treppenstraße 45 · 66787 Wadgassen

Tel. 0 68 34 - 46 03 81 · Fax 0 68 34 - 46 03 82

www.h-u-s-natursteine.de | e-mail: info@h-u-s-naturstein.de

Geschäftszeiten: 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr / telef. Terminabsprache von Vorteil

## Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz**

**Sonntag, 02.06.2024, 16.30 Uhr**

Öffentlicher Vortrag „Sich den `Vater tiefen Mitgefühls` zum Vorbild nehmen“

**Donnerstag, 06.06.2024, 19.00 Uhr**

Leben- und Dienstzusammenkunft

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, [info@3b-verbund.de](mailto:info@3b-verbund.de), [www.3b-verbund.de](http://www.3b-verbund.de)

**Mittagstisch:** Mo - Fr, Anmeldung bis 9 Uhr: 06831/7602-35

**Motorroller-Tour für Leute ab 50 & Roller ab 125 cm³:** Sa 15. Juni 14 Uhr. H. Weiland. Teiln. auf eig. Gefahr. 0 €

**Gartenreise Elsass & Südbaden:** 14. - 16. Juni. Kooperation mit der Gesellschaft der Staudenfreunde. Veranstalter: Mader Touristik. Info: I. Mathieu (GdS) 06831/6601

**Fahrtenreihe „MORGENS AUF TOUR – ABENDS DAHEIM“**  
Jeweils Sa 7 - 20 Uhr. K. Friedrich. Je 49 €

**„3B-Land“: Bietigheim-Bissingen, Bönningheim & Besigheim 27. Juli**

**„Weltkultur & Rheinromantik“: Koblenz, Sayn & Bad Ems 3. August**

**„Schatzkammer Odenwald“: Michelstadt & Erbach 17. August**

**„Ei Gudde und Welcome“: Frankfurt 24. August**

**Deutsch-Sprachkurse**

**B2 Berufssprachkurs ab 10. Juni**

**Wiederholerkurs ab Aug.**

**06831/7602-321**

**Niederschweiliger Deutschkurs (Mama lernt Deutsch):** Do 8 Uhr (Anf.) - 10.15 Uhr (Fortg.) 0 €

**KuRS Beratung und Notschlafstelle:** 06831/7602-660

**Nähen mit Ruth Engeldinger**

**Nähen am Dienstag:** 3 Di ab 11. Juni 17.30 - 20.30 Uhr. 39 €

**Treff für Nähen - auch Overlock:** Do 13. Juni 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €

**Workshop für Nähen mit der Overlock-Maschine:** Sa 15. Juni 10 - 16 Uhr. 40 €

**Jede Woche**

**Hausmusik bei Ute Mertes Di 10 Uhr. 0 €**

**Yoga-Treff 60+ Di 10.30 Uhr. 7 €**

**Besser rechnen Di 14.30 Uhr. 0 €**

**Rechtschreibung für Alltag & Beruf Di 18 Uhr. 0 €**

**Handarbeitstreff Mi 9 Uhr. 0 €**

**Treff Regionalgeschichte Mi 17 Uhr. 8 €**

**Lesen und Schreiben Mi 18 Uhr. 0 €**

**Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr. 8 €**

**Treff für Autogenes Training Fr 17 Uhr. 7 €**

**Außerdem in zeitl. Folge**

**Workshop für Tango Argentino:** Sa 1. Juni 16.15 Uhr. A. Ernst. 28 €

**Rhythmus für Menschen ab 65:** So 2. Juni 13.15 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 10 €

**Säure-Basen-Balance:** Mo 3. Juni 18 Uhr. D. Laurent. 12 €

**Steuern beim Erben, Vererben & bei Schenkung:** Di 4. Juni 19 Uhr. H. Philippi. 9 €

**Grundbildungsreihe: Treff für gute Ernährung:** Mi 5. Juni 17.30 - 21.15 Uhr. M. Both-Weber. 0 €

**Treff für Qi Gong:** Do 6. Juni 16 Uhr. O. Kleber. 15 €

**Französische Gesprächsrunde:** Sa 8. Juni 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

**Workshop für Trommeln:** Sa 8. Juni 15 - 17.30 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 25 €

**Lou Andreas-Salomé: Schriftstellerin, Muse, Psychoanalytikerin ...:** Sa 8. Juni 17.15 - 19.15 Uhr. O. Kleber. 15 €

**Starke Mitte durch starken Beckenboden:** Mo 10. Juni 13.30 Uhr. O. Kleber. 15 €

**Kurs: Gelassenheit & Lebenskraft stärken:** 4 Mo ab 10. Juni 15 Uhr. I. Weiland. 40 €

**Grundbildungsreihe „Energiewende“: Elektromobilität:** Mo 10. Juni 18 - 21 Uhr. R. Lauer. 0 €

**Englische Gesprächsrunde - in Präsenz:** Di 11. Juni 18.30 Uhr. P. Allmann. 8 €

**Spanische Gesprächsrunde:** Mi 12. Juni 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

**Englische Gesprächsrunde online:** Mi 12. Juni 18 Uhr. N. Kowalski. 7 €

**Gesprächskreis über aktuelle Themen:** Do 13. Juni 9.30 Uhr. 0 €

**Poesie zur Blauen Stunde:** Fr 14. Juni 18 Uhr. A. Klupp. 9 €

**Workshop für Kalligrafie:** Sa 15. Juni 10 - 17 Uhr. B. Jenner. 40 €

**Die fünf Tibeter:** Sa 15. Juni 14 - 17 Uhr. O. Kleber. 24 €

**Rhythmus für Menschen ab 65 Jahren:** So 16. Juni 13.15 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 10 €

### Bitte beachten:

Um die Persönlichkeitsrechte Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die Veröffentlichungsrechte vorliegen. Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.

... wir werden an der Nase herumgeführt!



Die Bürgerinitiative „Freunde des Linserfeldes“ informiert:



Der Überherrner Gemeinderat hat am 07.03.2024 mehrheitlich mit den Stimmen der SPD (14) und der Grünen (2) FÜR den Bau einer Batteriefabrik auf dem Linserfeld gestimmt!

Texte bitte an:  
anzeiger@mtypemedia.de

Lerne Schlagzeug spielen wie die Stars!

Drums- und Percussionunterricht



... für alle Altersstufen, Kinder, Jugendliche & Erwachsene, Anfänger sowie Fortgeschrittene! Interesse?

Einfach unverbindlich anrufen unter:

0171 / 2 14 47 88

Sandro Pirritano  
Beim Roten Hügel 1 · 66802 Überherrn / Altforweiler

Firma Jamal  
Inh. Al-Ahamad Jamal

- Fliesen
- Bodenbeläge
- Innenausbau
- Abriss- & Entrümpelungsarbeiten

Sie erreichen uns unter 0171 / 2 14 47 88

Kirchstraße 26 · 66359 BOUS



- FENSTER
- HAUSTÜREN
- WINTERGÄRTEN
- GLASFASSADEN

METALLBAU NEUMANN GmbH

www.metallbau-neumann.de

66265 Heusweiler · Am Nordfeld 2  
Tel. 06806 - 81171

THEMEN. IDEEN. VISIONEN.

# WAHLPROGRAMM CDU GEMEINDEVERBAND ÜBERHERRN KOMMUNALWAHL 2024

Wahl am  
09.06.



## ÜBERHERRN, EINE GEMEINDE ZUM LEBEN, WOHNEN UND ZUR NAHERHOLUNG

- lebens- und liebenswerte Kommune für alle Generationen
- Schaffung von bezahlbarem Wohnraum für junge Familien, Erschließung von bezahlbarem Bauland und Vorantreiben von Baulückenschließung
- Förderung von Tourismus und Naherholung

## KONZEPTE FÜR INFRASTRUKTUR, VERKEHR UND NAHVERKEHR IN ÜBERHERRN

- Reaktivierung der Bisttalstrecke für den Personenverkehr, auch vor dem Hintergrund einer möglichen Erschließung des Linslerfeld ist diese Maßnahme dringend erforderlich
- Instandhaltung und Ausbau von Straßen und (Geh-)Wegen
- Umsetzung der Maßnahmen aus dem Radwege

## ÜBERHERRN, EIN RAUM FÜR WIRT- SCHAFT, ARBEIT UND UMWELTSCHUTZ

- Vermarktung freier Gewerbeflächen mit Bevorzugung von kleinen und mittelständischen Unternehmen aus Überherrn und der Region, denn hier entstehen zeitnah Gewerbesteuererinnahmen für die Gemeinde und wohnortnahe Arbeitsplätze
- moderate Erschließung neuer Gewerbeflächen:

Wir stehen zu unserem Wort:

„Ansiedlung kleiner und mittelständischer Unternehmen aus der Region unter den Aspekten Nachhaltigkeit und Ressourcenschonung statt ausländischer Investoren, die riesige Flächen beanspruchen mit unabsehbaren Folgen für Umwelt und die Ressource Trinkwasser“

- Versiegelung von Flächen mit Bedacht beschließen
- Entsiegelung von Fläche wo möglich und sinnvoll
- Konsolidierung des Gemeindehaushalts OHNE Erhöhung von Grund- und Gewerbesteuer. Dennoch muss Überherrn als Kommune finanziell handlungsfähig bleiben, daher gilt: Sparen wo möglich – Investieren wo nötig

## ÜBERHERRN, EIN ZUKUNFTSORT FÜR NACHFOLGENDE GENERATIONEN

- gute räumliche und materielle Ausstattung der Grundschulen sicherstellen
- zügige Umsetzung der Bauvorhaben FGTS Überherrn und Berus – die aktuellen Zustände sind längst nicht mehr tragbar
- Sanierung und Ausbau/Neubau der bestehenden Kindertageseinrichtungen
- Brandschutzkonzepte an den Grundschulen der Gemeinde vollständig umsetzen – Sicherheit unserer Kinder damit gewährleisten
- Schaffung einer Plattform für die Vereinbarkeit von Schul- und Vereinsleben



DA. FÜR EUCH. FÜR ÜBERHERRN.

 **CDU**

# Edelstahlarbeiten

Montage Service

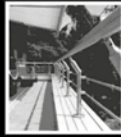
## Axel Kurtz

66352 Großrosseln  
Tel. 06809-180 797

**zertifizierter Befestigungstechniker**

Metallbau und Montage von Baufertigteilen

- Geländer • Treppen
- Metallrenovierung und Reparaturen und vieles mehr...



Besuchen Sie: [www.montageservice-kurtz.de](http://www.montageservice-kurtz.de)

**Sie wollen eine Anzeige schalten?**

Fon 0681 | 5885-0

[anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



Bernd Trenz

**Rechtsanwalt**

Parkstraße 38 | 66802 Überherrn

Telefon: 0 68 36 - 68 49 29

Mail: [rabtrenz@t-online.de](mailto:rabtrenz@t-online.de)

Web: [www.anwalt-trenz.de](http://www.anwalt-trenz.de)

**Verkehrs- und Mietrecht, Familien-, Erb- und Strafrecht**

sowie alle gängigen Rechtsgebiete

**BEGEHBARE DUSCHE**

in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1



**✓ Kostenlose Vorort-Beratung**

☎ 06898-370364

📞 0163-3331602



Gebäude- & Gartenservice

- Hausmeisterservice
- Gartenarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Entrümpelungen
- Winterdienst

Alleestraße 9

66802 Überherrn

☎ (0 68 36) 724 725 0 • [weichold.net](http://weichold.net)

# Angebote nur an Fronleichnam, Donnerstag, 30. Mai 2024 gültig!



7,10 €  
**5,50**  
je Flasche

**CRÉMANT D'ALSACE „WOLFBERGER“**  
12 % vol., 1l = 7,33 €



**7,95**  
1,5 kg

**„LAVAZZA“ Bohnenkaffee gemahlen, Il Mattino** 6 x 250 g (1,5 kg), 1 kg = 5,30 €



10,20 €  
**6,99**  
6 Flaschen

**„MUTTI“ Tomatensoße**  
6 x 700 g (4,2 kg),  
1 kg = 1,66 €, 1,17 € je Flasche



**2,29**  
je Packung

**„MILBRAU“ Panaché**  
unter 0,5% vol. 10 x 25 cl (2,5 l) 1l = 0,92 €



**5,68**  
3 Packungen

**„VITTEL“ natürliches Mineralwasser**  
6 x 1,5 l (9 l), 1 l = 0,31 €,  
3 Pack (27 l), 1 l = 0,21 €

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

# E.Leclerc Creutzwald

**Gültig am 30. Mai 2024**

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.



**E.Leclerc, Creutzwald** · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33

[www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald](http://www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald) · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr

[www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland](http://www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland)

